

ZAXIS-6 Serie

HITACHI

Reliable solutions

ZAXIS690



HYDRAULIKBAGGER

Modellname : ZX690LCH-6 / ZX690LCR-6

Motornennleistung : 345 kW (469 PS) (ISO14396)

Betriebsgewicht : 68.700 – 70.600 kg

Löffel ISO gehäuft : 1,5 – 4,0 m³

ZX690-6. KEINE KOMPROMISSE

Die Entwicklung des Neuen ZX690-6 wurde auf maximale Leistung ausgelegt, ohne Kompromisse bei Produktionsleistung und Kosteneffizienz einzugehen – eine zentrale Forderung des heutigen Marktes. Dank der innovativen, exklusiven Hitachi-Technologien sind Schadstoffausstoß und Betriebskosten deutlich reduziert, während die Zuverlässigkeit weiter erhöht werden konnte.

Die großen Zaxis-6 Bagger bieten die überlegene Qualität und Haltbarkeit, für die die Marke Hitachi traditionell steht. Der ZX690-6 ist der Inbegriff von Zuverlässigkeit und verfügt über zahlreiche Merkmale Funktionen, die seine Eignung für unterschiedlichste Arbeitsumgebungen und härteste Anforderungen unterstreichen.



6. GROSSE ZUVERLÄSSIGKEIT



8. UNERREICHTE VERSCHLEISSFESTIGKEIT



10. LEISTUNGSSTARKE VIELSEITIGKEIT



12. QUALITÄT ALS ZENTRALES LEITBILD



14. SPITZENTECHNOLOGIE

PERFEKTION - EIN MUSS

Der Hitachi ZX690-6 ist ein besonderer Meilenstein in der jahrzehntelangen Entwicklung des weltgrößten Baggerwerkes in Japan. Er wurde speziell auf die Anforderungen im europäischen Tiefbau und Rohstoffgewinnung ausgelegt. Daher standen bei seiner Entwicklung mit marktführender Technologie Zuverlässigkeit und Perfektion im Vordergrund, um hervorragende Produktivität bei möglichst niedrigen Betriebskosten zu ermöglichen.



Hohe Qualität

Optimierte Konstruktion und hochwertige Materialien.



Verbesserte Sicht

Größere Reflektoren verbessern die Sichtbarkeit bei Nacht.



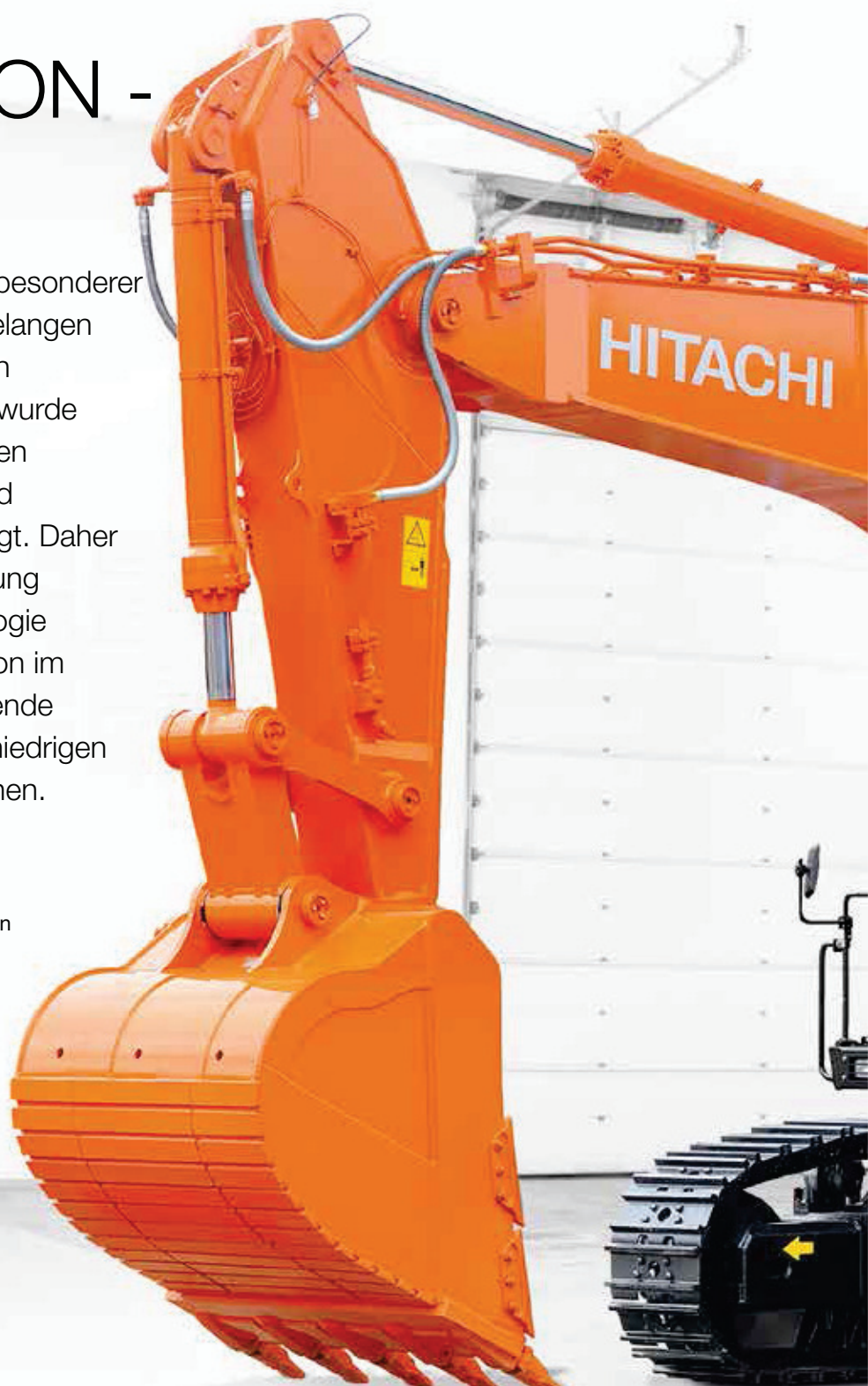
Ultimative Dauerhaltbarkeit

Zuverlässige Arbeitsausrüstung durch erhöhte Materialstärken.



Lebenslange Zuverlässigkeit

Notlaufkomponenten schützen vor extremen Temperaturen.





Optimale Leistung

Fernüberwachung mit der Online-Anwendung Global e-Service.



Benutzerfreundlichkeit

Motoröl- und Kühlmittelstand sind von der Kabine aus kontrollierbar.



Sichere Arbeitsumgebung

Antirutschplatte sorgt für Sicherheit beim Begehen.



Niedrige Emissionswerte

SCR-System reduziert die Stickstoffoxidgehalt in den Abgasen.



Niedrigere Kraftstoffkosten

4 % weniger Verbrauch im ECO-Modus (3 % im HP-Modus).



Einfache Wartung

Umkehrbare Lüfter reduzieren Staubbelastung bei gleichzeitiger Erhöhung der Betriebssicherheit.



Weniger Umweltbelastung

95 % der Kunststoffteile sind recyclingfähig.



Ausgezeichnete Effizienz

Das Hydrauliksystem HIOS III B reduziert den Kraftstoffverbrauch und steigert die Produktivität.



Motorschutz

Modifizierte Motorenkomponenten erhöhen die Lebensdauer und steigern die Zuverlässigkeit.



“ Wir bleiben Hitachi-Produkten treu, da sie unbestritten zuverlässig sind. ”

Freddy Talarmin, Vorsitzender, Sotravi Group

GROSSE ZUVERLÄSSIGKEIT

Hitachi besitzt einen marktführenden Ruf als Hersteller außergewöhnlich zuverlässiger Bagger. Konzipiert um allen Anforderungen in Steinbrüchen und großflächigen Bauprojekten zu erfüllen, bietet der ZX690-6 zuverlässig hohe Produktivität sowie optimale Verfügbarkeit.

Verbesserter Motorschutz

Die neuen für hohe Belastung konzipierten Einspritzventile leisten einen wichtigen Beitrag zur Zuverlässigkeit des Motors. Neben einem neuen, verstärkten Einlassfilter weisen sie mit DLC (diamantähnlicher Kohlenstoff) beschichtete Gleitbereiche auf. Selbst der Kurbelgehäuse-Entlüftungsschlauch wurde verstärkt, um noch mehr Zuverlässigkeit zu verwirklichen.

Verbesserter Kraftstoffverbrauch

Ein großvolumiges, gekühltes EGR-System führt Abgas zurück, um den Ausstoß von NOx und anderen Schadstoffen zu reduzieren, ohne die herausragende Motorleistung zu reduzieren. Merkmale sind auch hier die Effizienz, Zuverlässigkeit und Leistung.

Effiziente Kühlung

Aufgrund der Umpositionierung des Kühlmittelausgleichbehälters wird eine

vollständige Entlüftung des Motorkühlkreises sicher gewährleistet. Dadurch wird eine lokale Überhitzung von Motorkomponenten verhindert.

Weniger Verunreinigungen im Kraftstoff

Der Kraftstoffhauptfilter ist beim ZX690-6 sinnvoll platziert. Dadurch wird sichergestellt, dass während routinemäßiger Wartungsarbeiten kein Staub in den Kraftstoffkreis eindringen kann. Der Wechsel gestaltet sich somit einfacher und schneller.

Einfache Wartung

Ein Batterietrennschalter wird nun serienmäßig verbaut, um Kurzschlüsse bei der Wartung und die Entladung der Batterie bei längerer Stilllegung zu verhindern. Die sichere und einfache Wartung erhöht die dauerhafte Betriebssicherheit und Langzeit-Zuverlässigkeit des neuen ZX690-6.



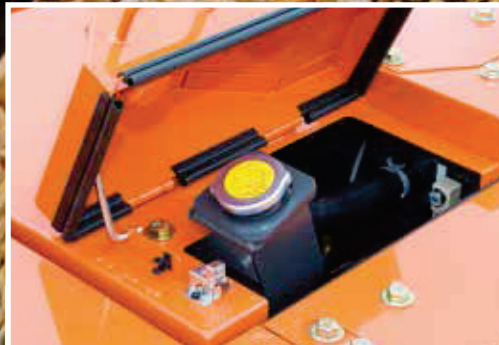
Leichter Wartungszugang.



HITACHI



Der Kraftstoffhauptfilter lässt sich einfacher auswechseln.



Der Ausgleichsbehälter verhindert, dass Motorteile überhitzen.



HITACHI

690



Der verstärkte Fahrmotorschutz und die robuste Leitrad Aufnahme schützen vor Beschädigungen.



Höhere Leistung durch optimierten Kraftstoffkreis.



i Die strengen Hitachi Testverfahren sichern kompromisslose Produktionsqualität und ultimative Zuverlässigkeit. Gewährleistung ultimativer Zuverlässigkeit: Dazu gehören eine Bewertung der Grab- und Arbeitsleistung - von 1.000 bis über 10.000 Stunden - sowie ein 24-Stunden-Schwenktest mit einer ferngesteuerten Maschine.



UNERREICHTE VERSCHLEISSFESTIGKEIT

Hitachi Großbagger werden entwickelt und konstruiert, um Tag für Tag in jeder Arbeitsumgebung und in den anspruchsvollsten Steinbrüchen zu bestehen. Als ein Unternehmen mit jahrzehntelanger Erfahrung in der Fertigung von Baggern baute Hitachi den ZX690-6 so, dass dieser ihre langlebigste Maschine ist.



Durch den optional erhältlichen Vorfilter kann der Filterwartungsaufwand deutlich reduziert werden.



Verbesserter Kraftstoffkreis

Der Vorfilter des ZX690-6 wurde durch einen wirkungsvollen Wasserabscheider aufgerüstet, um zusätzlichen Schutz vor Feuchtigkeit zu realisieren.

Geringer Wartungsaufwand

Ein optionaler Vorfilter eliminiert Staub automatisch, wodurch Filterreinigungen weniger häufig erforderlich sind. Auch der Diesel-Oxidationskatalysator (DOC) benötigt nur geringsten Wartungsaufwand.

Verstärkter Ausleger

Der Stiel des ZX690LCR-6 besitzt verstärkte Seitenbleche und Stahlplatten, sowie weitere optimierte

Stahlbaukomponenten. Dies hilft, die Verschleißfestigkeit der Maschine auf anspruchsvollen Baustellen zu erhöhen.

Mehr Schutz

Der Fahrmotorschutz und der Leitradträger des ZX690LCR-6 wurden verstärkt, um Beschädigung durch grobes Haufwerk und häufige Stöße auf den härtesten und herausfordernden Baustellen zu verhindern. Die Verstärkung dieser lastaufnehmenden Bereiche verlängert die Lebensdauer der Maschine und reduziert die Betriebskosten.



“ Für mich ist seine Kraft und Leistung der größte Vorteil. ”

Christophe Seghin, Maschinist, Lachat

LEISTUNGSSTARKE VIELSEITIGKEIT

Der ZX690-6 ist stark, um eine sehr hohe Produktivität zu ermöglichen, er ist standsicher in herausfordernden Arbeitsumgebungen sowie genau bei der Sortierung der Materialien. Er kann mit einer Vielzahl an Arbeitszubehör und in unterschiedlichen Betriebsarten verwendet werden, um seine überragenden Fähigkeiten zu unterstreichen. Was er auch immer bearbeitet, er bietet eine hervorragende Rundumsicht und eine ausgezeichnete Leistung.

Besseres Sichtfeld

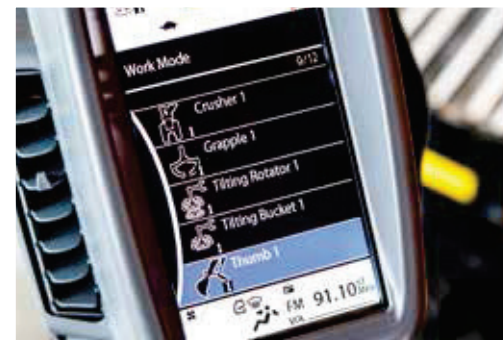
Das optionale Frontschutzgitter für die Kabine weist schmalere und weniger Stege auf, um tote Winkel zu minimieren. Ein größerer Reflektor am Heck des ZX690-6 verbessert die Sichtbarkeit der Maschine bei schwachem Umgebungslicht und Dunkelheit, um die Arbeitssicherheit dauerhaft zu steigern.

Vereinfachter Transport

Dank seiner Flexibilität eignet sich der ZX690-6 für verschiedenste Baustellen, zu denen er aufgrund seiner neuen, integrierten Transportsicherungshaken sicher transportiert werden kann.

Größere Flexibilität

Das integrierte Tool-Management-System erlaubt einen schnellen, einfachen Wechsel von Arbeitswerkzeugen, wodurch der ZX690-6 ohne Zeitverlust für verschiedene Aufgaben herangezogen werden kann. Eine elektronisch gesteuerte Druckeinstellfunktion schützt dabei das Arbeitswerkzeug während der Installation.



Mehr Flexibilität durch einfachere Montage von Arbeitswerkzeugen.



Sicherer Transport ohne Verzurrungsprobleme durch neue Sicherungslaschen.



Verbessertes Sichtfeld durch weniger tote Winkel.



Die UV-Lichtbeständigkeit und Witterungsschutz gewährleistet die langfristige Wertigkeit des Arbeitsplatzes.



Harnstoff wird in die Abgase eingespritzt, um Emissionen zu senken.

i Hitachi erhielt 1995 die Zertifizierung nach ISO 9001, welche sein Festhalten an Qualitätssicherungsverfahren wie z.B. das Einführen des einheitlichen globalen Qualitätsstandards "Made by Hitachi" in seinen Produktionswerken weltweit widerspiegelt.



QUALITÄT ALS ZENTRALES LEITBILD

Hitachis Großbagger werden stetig weiterentwickelt, um die wachsenden Anforderung an Leistung, Effizienz, Komfort und Sicherheit zu erfüllen. Die der Familie der Zaxis-6-Bagger zugrundeliegende Qualität ermöglichen es Hitachi, neue Branchenstandards aufzustellen und Erwartungen zu übertreffen.



Sicherer und einfacher Zugang zur Serviceplattform.



Niedrigere Emissionen

Ein von Hitachi entwickeltes, selektives katalytisches Reduktionssystem (SCR) injiziert Harnstoff in das Abgas, um die Menge der darin enthaltenen Stickoxide (NOx) zu reduzieren. Diese wichtige Innovation schützt nicht nur der Umwelt, sondern entspricht auch den strengen Anforderungen der EU-Abgasnorm Stufe IV.

Überlegene Kühlung

Eine neue, hochwertige Abdichtung der Kühlereinheit und die am Oberwagen verbauten Dämmmaterialien widerstehen hitzebeständig dem Verschleiß. Diese gewährleisten langfristig die Kühlleistung und den niedrigen Schallpegel des ZX690-6.

Sicherheit bei der Arbeit

Die H/R-konforme Kabine schützt den Fahrer vor herabfallenden Objekten. Sie ist als Druckkabine ausgeführt, um das Eindringen von Luft und Staub auf der

Baustelle zu verhindern. Die Serviceplattform ist jetzt von der Maschinenseite leicht zugänglich und hat einen breiteren Trittbereich.

Komfort

Die großzügig dimensionierte Kabine ist ganz auf Fahrerkomfort ausgelegt. Neben dem voll verstellbaren Fahrersitz und den ergonomisch angeordneten Bedienelementen wartet die Kabine mit einem Getränkehalter auf, der mit Kühl- oder Warmluft von der Klimaanlage die Temperatur des Getränks aufrecht hält.

Ausgezeichnete Witterungsbeständigkeit

Die Konsole in der Kabine ist aus sehr dauerhaftem AES-Kunstharz hergestellt, das durch seine hohe UV-Beständigkeit vor Verfärbung durch Sonneneinstrahlung schützt. Dadurch bleibt das Finish im Innenraum langfristig erhalten.



“ Dank der einfachen Anordnung der Bedienelemente sowie der Effizienz des Hydrauliksystems ermöglichen die großen Hitachi-Bagger hohe Arbeitsgeschwindigkeiten und -präzision. ”

Boleslaw Gazda, Fahrer, DSS Group

SPITZENTECHNOLOGIE

Die großen Hitachi-Bagger warten mit wegweisenden Technologien auf, wodurch sie sich hervorragend für harte Einsatzanforderungen wie in Steinbrüchen und auf Großbaustellen eignen. Die Zaxis-6 Baureihe profitiert von den neuesten Entwicklungen der Hitachi-Ingenieure, weshalb der ZX690-6 auf dem europäischen Markt seine Klasse anführt.

Kraftstoff und Kosten sparen

Das von Hitachi entwickelte Hydrauliksystem HIOS III B arbeitet mit zwei Pumpen und Steuerventilblöcken, um den Kraftstoffverbrauch und die Betriebskosten zu reduzieren. Im ECO-Modus kann der ZX690-6 bis zu 4 % Kraftstoff (im HP-Modus 3 %) einsparen - und das bei gleicher Produktivität wie das Zaxis-5 Modell.

Hohe Arbeitsgeschwindigkeit

Das HIOS III B-System wirkt sich positiv auf die Produktivität aus, da Oberwagenschwenk, Auslegerabsenkung, Stiel- und Löffelausfahren des ZX690-6 schneller ablaufen. Die Geschwindigkeit der

Arbeitsausrüstung profitiert bei separater Ansteuerung einzelner Funktionen vom erhöhten Volumenstrom, der aus den verminderten Druckverlusten im Hydraulikkreis resultiert.

Datenfernübertragung

Mit Global e-Service kann der Besitzer seinen ZX690-6 über die Plattform Owner's Site (rund um die Uhr online verfügbar) und ConSite (ein automatisch erstellter Monatsbericht) per Fernüberwachung im Auge behalten. Dies trägt zur Maximierung der Effizienz, Minimierung von Ausfallzeiten und zur Verbesserung der Gesamtleistung bei.

Weniger Emissionen

Das Abgas-Nachbehandlungssystem hilft, Emissionen und Geräusche zu verringern. Diese hochentwickelte Technologie besteht aus einem Dieseloxidationskatalysator (DOC), einem Harnstoff-Mischrohr, dem SCR-System und einem Schalldämpfer.

Kontinuierliches Monitoring

Der Fahrer kann den Status wie Motoröl- und Kühlmittelstand sowie die Einstellungen der Maschine bequem mit einem Blick vom 7-Zoll-LCD-Multifunktionsmonitor ablesen. Der Monitor unterstützt 32 Sprachen.



Der LCD-Monitor zeigt den Status und die Einstellungen der Maschine.



Reduzierter Kraftstoffverbrauch dank HIOS III B Hydrauliktechnologie.



Das SCR-System reduziert Schadstoffausstoß.



“ Wir nutzen alle Aspekte des Kundendienstprogramms Hitachi Support Chain, welches vollintegrierte Funktionen und umgehende Reaktion verwirklicht. ”

Edan Cohen, Site Manager, AD Edan Hadash Earthmoving Contractors

REDUZIERUNG DER GESAMTBETRIEBSKOSTEN



Hitachi hat das Kundendienstprogramm Support Chain ins Leben gerufen, um optimale Effizienz sowie minimale Ausfallzeiten, niedrige laufende Kosten und einen hohen Wiederverkaufswert sicherzustellen.

Global e-Service

Hitachi hat als Bestandteile der Onlineanwendung Global e-Service zwei Auswertungssysteme für die fernübertragenen Daten entwickelt. Owner's Site und ConSite sind integrale Bestandteile der Maschine und senden täglich Betriebsdaten per GPRS- oder Satellitenverbindung an www.globaleservice.com. Dies ermöglicht den unmittelbaren Zugriff auf die Owner's Site und die unverzichtbaren Informationen, die für die Unterstützung auf Baustellen erforderlich sind.

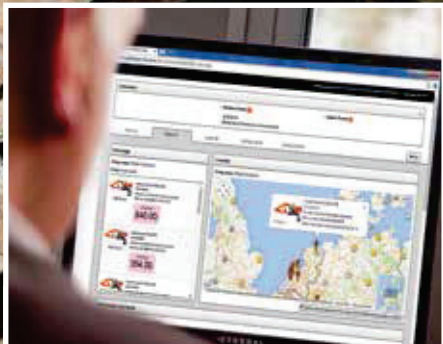
Der Vergleich der produktiven und nicht produktiven Stunden hilft, die Effizienz zu erhöhen. Die effektive Verwaltung von

Wartungsprogrammen hilft, die Verfügbarkeit zu maximieren. Laufende Kosten können durch die Analyse des Kraftstoffverbrauchs ebenfalls verwaltet werden. Der Standort und die Bewegungen jeder Maschine werden für unerlässliche Planungen klar angezeigt.

Ein automatischer Kundendienstbericht - ConSite - sendet für jede Maschine monatlich per E-Mail eine Zusammenfassung der Informationen von Global e-Service. Hierzu gehören: tägliche Arbeitszeit- und Kraftstoffverbrauchsdaten; Statistiken zum Einsatz der Betriebsarten sowie ein Vergleich der Kraftstoffverbrauch/-effizienz und der CO₂-Emissionen.

Technische Unterstützung

Jeder Hitachi-Kundendiensttechniker erhält eine umfassende Schulung von HCME in Amsterdam. Diese Kurse ermöglichen Technikern den Zugriff auf dasselbe technische Wissen, das auch in den Qualitätssicherungsabteilungen und Konstruktionszentren von Hitachi verfügbar ist. Die Techniker können dann dieses globale Fachwissen mit der lokalen Sprache und Kultur des Kunden kombinieren, um bestmögliche After-Sales-Unterstützung zu erbringen.



Global e-Service



Technische Unterstützung



Original Hitachi Ersatzteile

Erweiterte Garantie und Serviceverträge

Jedes neue Hitachi Zaxis-6-Modell ist durch die volle Herstellergarantie abgedeckt. Als zusätzlichen Schutz - wegen harter Einsatzbedingungen oder zur Minimierung von Reparaturkosten der Maschinen und Ausrüstungen - bieten Hitachi-Händler die einzigartige Garantieverlängerung HELP (Hitachi Extended Life Program) sowie umfassende Serviceverträge. Diese können dazu beitragen, die Leistung jeder Maschine zu optimieren, Ausfallzeiten zu reduzieren und höhere Wiederverkaufswerte zu erzielen.

Teile

Hitachi bietet ein umfassendes Sortiment und eine hohe Verfügbarkeit von Ersatzteilen an, die vom 53.000 m² großen HCME European Parts Depot in den Niederlanden aus verschickt werden.

- Hitachi Original-Teile: Sie ermöglichen eine längere Nutzung der Maschine bei niedrigeren Betriebs- und Wartungskosten.
- Hitachi Select-Teile und 2Genuine-Teile: Besonders für ältere Maschinen. Sie kosten weniger, sind von bewährter Qualität und werden mit Herstellergarantie geliefert.

- Performance-Teile: Sie werden für besonders harte Arbeitsbedingungen entwickelt und sind speziell auf Dauerhaltbarkeit, höhere Leistung oder längere Nutzungsdauer ausgelegt.
- Aufgearbeitete Komponenten: Sie bieten eine besonders kostengünstige Lösung und sind die beste Option, wenn Teile präventiv ausgetauscht werden müssen.

Egal, für was Sie sich entscheiden, die bekannte Qualität von Hitachi Baumaschinen ist stets gewährleistet.



EH Starrahmen-Muldenkipper



EX Ultragroße Bagger



ZW-Radlader



“ *Wir entwickeln Baumaschinen für den Weltmarkt, die den Kundenwünschen nach Sicherheit und Komfort entsprechen.* ”

Yuichi Tsujimoto, Präsident von HCM

EINE BESSERE ZUKUNFT GESTALTEN

Die 1910 gegründete Hitachi, Ltd. folgte der Gründer-Philosophie, durch Technologie einen positiven Beitrag zur Gesellschaft zu leisten. Dies ist immer noch die Inspiration hinter den zuverlässigen Lösungen der Hitachi-Gruppe, die sich den Herausforderungen der heutigen Zeit stellen und dabei helfen eine besser Welt zu gestalten.

Hitachi, Ltd. ist heute eines der weltgrößten Unternehmen und bietet eine enorme Palette an innovativen Produkten und Dienstleistungen an. Diese wurden geschaffen, um Herkömmliches in Frage zu stellen, die soziale Infrastruktur zu verbessern und zu einer nachhaltigen Gesellschaft beizutragen.

Die Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. (HCM) wurde 1970 als Tochtergesellschaft der Hitachi, Ltd. gegründet und ist zu einem der größten Baumaschinenhersteller der Welt geworden. Als Pionier bei der Fertigung von Hydraulikbaggern stellt HCM in topmodernen Werken auf der ganzen Welt außerdem Radlader, Starrahmen-Muldenkipper, Raupenkrane und Spezialmaschinen her.

Durch die Integration fortschrittlicher Technologie haben Hitachi Baumaschinen den Ruf erworben, auch höchste Qualitätsstandards zu erfüllen. Seine für eine Vielzahl von Branchen geeigneten

Produkte werden auf den Baustellen der ganzen Welt intensiv genutzt und tragen dazu bei, die Infrastruktur für ein sicheres und komfortables Leben zu schaffen, natürliche Ressourcen auszuschöpfen und bei der Katastrophenhilfe nützlich zu sein.

Zaxis-Bagger von Hitachi sind für ihre Zuverlässigkeit, Langlebigkeit und Vielseitigkeit bekannt und in der Lage, auch noch unter den anspruchsvollsten Bedingungen höchste Produktivität zu bieten. Sie wurden mit dem Ziel entwickelt, ihren Betreibern niedrige Gesamtbetriebskosten und den Fahrern bestmöglichen Komfort und Sicherheit zu ermöglichen.



Minibagger

TECHNISCHE DATEN

MOTOR

Modell	Isuzu AQ-6WG1XASA-02
Typ	4-Takt, wassergekühlt, Common-Rail-Direkteinspritzung
Ansaugung	Turbolader mit variabler Geometrie, Zwischenkühler, gekühlte Abgasrückführung
Nachbehandlung	DOC- und SCR-System
Anzahl Zylinder	6
Nennleistung	
ISO 14396	345 kW (469 PS) bei 1.800 min ⁻¹
Maximales Drehmoment	1.980 Nm bei 1.500 min ⁻¹
Hubraum	15,681 l
Bohrung und Hub	147 mm x 154 mm
Batterien	2 x 12 V / 170 Ah

HYDRAULIKSYSTEM

Hydraulikpumpen

Hauptpumpen	2 Axialkolbenpumpen mit variabler Fördermenge
Maximaler Ölfluss	2 x 489 l/min
Vorsteuerpumpe	1 Zahnradpumpe
Maximaler Ölfluss	50 l/min

Hydraulikmotoren

Fahrtrieb	2 Axialkolbenmotoren mit Feststellbremse
Schwenkwerk	2 Axialkolbenmotoren

Entlastungsventileinstellungen

Auslegerkreis	31,9 MPa
Schwenkkreis	29,4 MPa
Fahrkreis	34,3 MPa
Vorsteuerkreis	3,9 MPa
Leistungsverstärkung (Power-Boost)	34,3 MPa

Hydraulikzylinder

	Anzahl	Bohrung	Stangendurchmesser
Ausleger	2	190 mm	130 mm
Stiel	1	200 mm	140 mm
Löffel	1	180 mm	130 mm
Löffel (BE)	1	190 mm	130 mm

OBERWAGEN

Drehrahmen

D-Profil-Rahmen für maximale Verwindungssteifigkeit.

Schwenkwerk

Axialkolbenmotor mit im Ölbad laufendem Planetengetriebe.
Schwenkwerk mit Federspeicher-Feststellbremse.

Schwenk- geschwindigkeit	9,0 min ⁻¹
Schwendreh- moment	194 kNm

Fahrerkabine

Eigenständige, großzügig dimensionierte (H/R-) Fahrerkabine, 1.025 mm
Breite x 1.817 mm Höhe, entspricht ISO*-Norm.

* International Organization for Standardization

UNTERWAGEN

Ketten

Die Bodenplatten sind aus einer induktionsgehärteten Walzstahllegierung
gefertigt. Gehärtete und abgedichtete Kettenbolzen. Hydraulische (Fett-)
Ketten- spanner mit schockabsorbierenden Rückstoßfedern.

Anzahl der Rollen und Bodenplatten pro Seite

Tragrollen	3
Laufrollen	8
Bodenplatten	47
Laufrollenschutz	1

Fahrtrieb

Separater Antrieb der Ketten über je einen drehmomentstarken
Axialkolbenmotor mit Planetengetriebe erlaubt gegenläufige Drehrichtung.
Die Parkbremse ist eine Federspeicherbremse.
Automatikgetriebe: schnell-langsam.

Fahrgeschwindig- keiten	Schnell: 0 bis 5,2 km/h Langsam: 0 bis 3,6 km/h
----------------------------------	--

Max. Traktionskraft

Steigvermögen

SCHALLPEGEL

Schalldruckpegel in der Kabine entsprechend ISO 6396

Schalldruckpegel außen entsprechend ISO 6395 und

EU-Richtlinie 2000/14/EG

SERVICE-FÜLLMENGEN

Kraftstofftank	900,0 l
Motorkühlmittel	76,0 l
Motoröl	57,0 l
Pumpenantrieb	6,2 l
Schwenkwerk (je Seite)	10,5 l
Fahrtrieb (pro Seite)	16,0 l
Hydrauliksystem	750,0 l
Hydrauliköltank	380,0 l
DEF/AdBlue® -Tank	95,0 l

GEWICHTE UND BODENDRUCK

Betriebsgewicht und Bodendruck

ZAXIS 690LCH

Auslegertyp	Löffelstieltyp	Bodenplattensteg-Typ	Bodenplattenbreite	Betriebsgewicht	Bodendruck
7,8 m H	3,6 m H	Zweisteg	650 mm	68.700 kg	103 kPa
		Zweisteg	750 mm	69.100 kg	90 kPa
		Zweisteg	900 mm	70.100 kg	76 kPa

Einschließlich 2,9 m³ Felslöffel (ISO gehäuft)

Auslegertyp	Löffelstieltyp	Bodenplattensteg-Typ	Bodenplattenbreite	Betriebsgewicht	Bodendruck
6,8 m BE	2,9 m BE	Zweisteg	650 mm	69.200 kg	104 kPa
		Zweisteg	750 mm	69.600 kg	90 kPa
		Zweisteg	900 mm	70.600 kg	76 kPa

Einschließlich 4,0 m³ Felslöffel (ISO gehäuft)

ZAXIS 690LCR

Auslegertyp	Löffelstieltyp	Bodenplattensteg-Typ	Bodenplattenbreite	Betriebsgewicht	Bodendruck
7,8 m R	3,6 m R	Zweisteg	650 mm	70.000 kg	105 kPa

Einschließlich 2,9 m³ R-Löffel(ISO gehäuft)

Auslegertyp	Löffelstieltyp	Bodenplattensteg-Typ	Bodenplattenbreite	Betriebsgewicht	Bodendruck
6,8 m BER	2,9 m BER	Zweisteg	650 mm	69.300 kg	104 kPa

Einschließlich 3,3 m³ R-Löffel(ISO gehäuft)

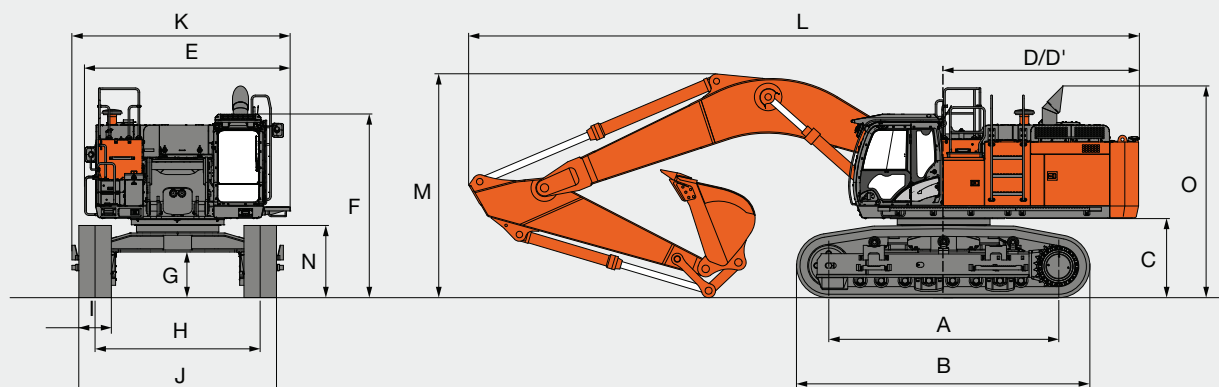
GRABKRAFT LÖFFEL UND STIEL

Auslegerlänge	ZAXIS 690LCH / ZAXIS 690LCR	
	6,8 m BE-Ausleger / 6,8 m BER-Ausleger	7,8 m H-Ausleger / 7,8 m R-Ausleger
Stiellänge	2,9 m BE-Stiel / 2,9 m BER-Stiel	3,6 m H-Stiel / 3,6 m R-Stiel
Löffel-Losbrechkraft* ISO	369 kN	324 kN
Löffel-Losbrechkraft* SAE	332 kN	286 kN
Stiel-Reißkraft* ISO	306 kN	255 kN
Stiel-Reißkraft* SAE	297 kN	246 kN

* Bei Power-Boost (Leistungsverstärkung)

TECHNISCHE DATEN

ABMESSUNGEN



Einheit: mm

	ZAXIS 690LCH ¹²			ZAXIS 690LCR ¹³
A Abstand Mitte Kettenrad zu Mitte Leitrad	4.590			4.590
B Unterwagenlänge	5.840			5.840
¹¹ C Freiraum unter Gegengewicht	1.530			1.530
D Heckschwenkradius	4.020			4.020
D' Länge hinten	3.910			3.910
E Gesamtbreite des Oberwagens	4.090			4.090
F Gesamthöhe über Kabine	3.660			3.660
¹¹ G Mindestbodenfreiheit	860			860
H Spurweite: ausgefahren/eingefahren	3.300 / 2.830			3.300 / 2.830
I Kettenplattenbreite				
J Unterwagenbreite: ausgefahren/eingefahren	G 650	G 750	G 900	G 650
	3.950 / 3.480	4.050 / 3.580	4.200 / 3.730	3.950 / 3.480
K Gesamtbreite	4.360			4.360
L Gesamtlänge	13.400			13.400
M Gesamthöhe des Auslegers	4.460			4.460
¹¹ N Kettenhöhe	1.440			1.440
O Gesamthöhe der Maschine mit Grundausstattung	4.230			4.230

¹¹ Ohne Kettenplattenstollen G: Zweisteg-Bodenplatte

¹² Mit 7,8 m H-Ausleger und 3,6 m H-Stiel

¹³ Mit 7,8 m R-Ausleger und 3,6 m R-Stiel

Tieföffel

Aufnahmevermögen		Breite		Anzahl der Zähne	Gewicht	Empfehlung			
						ZAXIS 690LCH		ZAXIS 690LCR	
ISO gehäuft	CECE gehäuft	Ohne Seitenschnitten	Mit Seitenschnitten		6,8 m BE-Ausleger	7,8 m H-Ausleger	6,8 m BER-Ausleger	7,8 m R-Ausleger	
					2,9 m BE-Stiel	3,6 m H-Stiel	2,9 m BER-Stiel	3,6 m R-Stiel	
¹¹ 2,9 m³	2,5 m³	1.680 mm	1.680 mm	5	2.850 kg	–	●	–	–
¹¹ 3,3 m³	2,9 m³	1.790 mm	1.790 mm	5	3.120 kg	●	–	–	–
¹¹ 4,0 m³	3,6 m³	1.970 mm	1.970 mm	5	3.700 kg	●	–	●	–
¹² 1,5 m³	1,3 m³	–	1.310 mm	3	3.150 kg	–	●	–	–
¹² 1,8 m³	1,6 m³	–	1.570 mm	3	3.750 kg	●	–	–	–
¹³ 2,9 m³	2,5 m³	1.680 mm	1.680 mm	5	3.300 kg	–	–	–	●
¹³ 3,3 m³	2,9 m³	1.790 mm	1.790 mm	5	3.610 kg	–	–	●	–
Reißzahn				1	1.800 kg	●	●	●	●

¹¹ Felsöffel

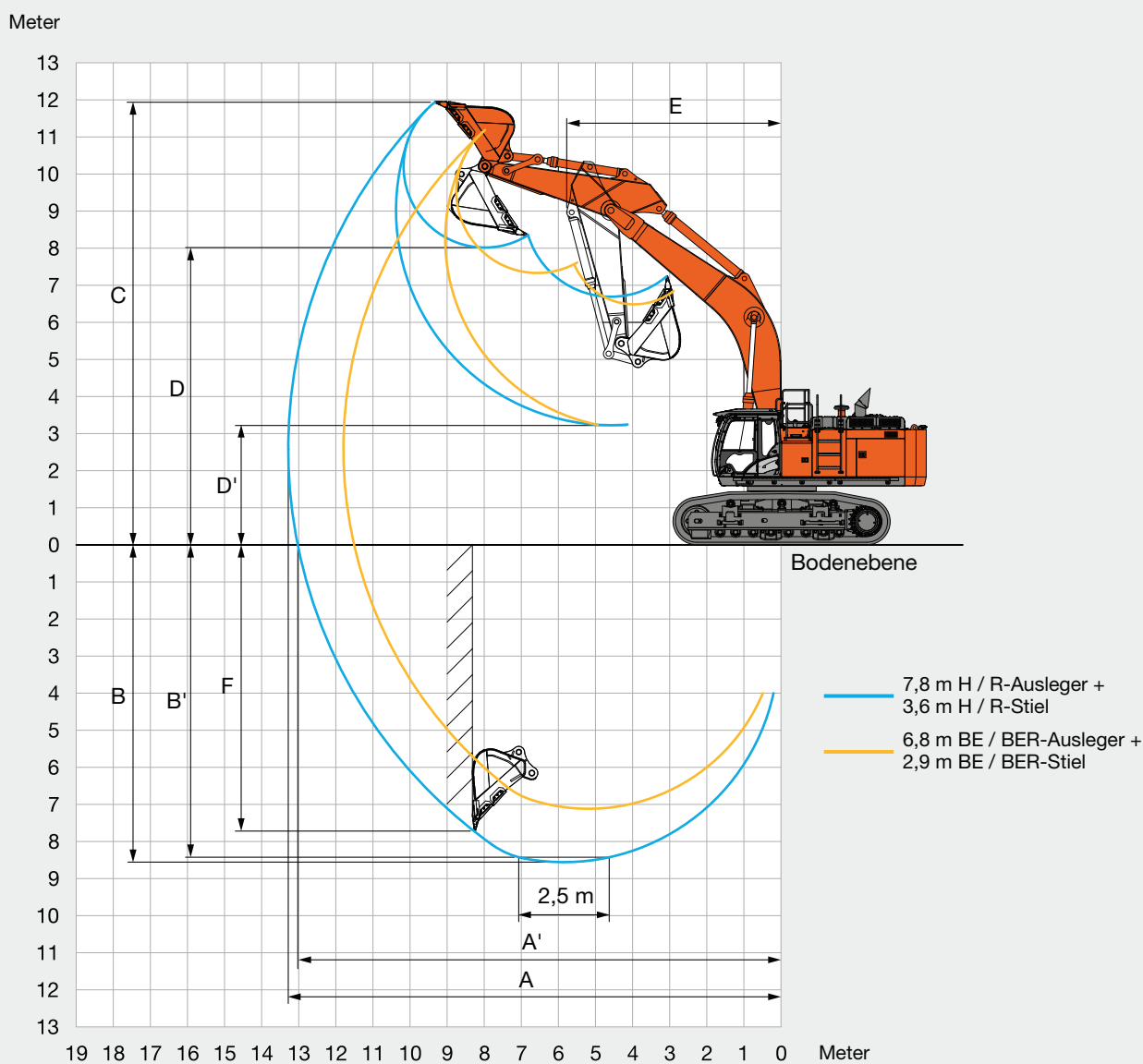
¹² Aufreißöffel

¹³ R-Löffel

● HD-Service

– Nicht zutreffend

ARBEITSBEREICHE



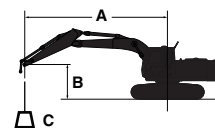
Einheit: mm

	ZAXIS 690LCH / ZAXIS 690LCR	
	6,8 m BE-Ausleger / 6,8 m BER-Ausleger 2,9 m BE-Stiel / 2,9 m BER-Stiel	7,8 m H-Ausleger / 7,8 m R-Ausleger 3,6 m H-Stiel / 3,6 m R-Stiel
Stiellänge		
A Max. Reichweite	11.800	13.280
A' Max. Reichweite (am Boden)	11.500	13.030
B Max. Grabtiefe	7.120	8.560
B' Max. Grabtiefe für Niveau 2,5 m	6.970	8.420
C Max. Reichhöhe	11.190	11.940
D Max. Schütthöhe	7.330	8.020
D' Min. Schütthöhe	3.200	3.230
E Min. Schwenkradius	5.240	5.780
F Max. Vertikalwand	5.280	7.720

Ohne Kettenplattenstollen

HUBKRÄFTE

- Hinweise: 1. Angaben basieren auf ISO 10567.
 2. Hubvermögen entspricht max. 75 % der Kippplast, wenn die Maschine auf festem, ebenem Boden steht, oder 87 % der vollen Hydraulikleistung.
 3. Der Lastpunkt ist die Mittellinie des Löffelbolzens am Stiel.
 4. *Gekennzeichnete Werte sind durch die Hydraulikleistung begrenzt.
 5. 0 m = ebenerdig.



- A: Ausladung
 B: Lastpunkthöhe
 C: Hubvermögen

Zur Berechnung der Hubkräfte Löffel- und Schnellkupplungsgewicht vom Hubvermögen abziehen.

ZAXIS 690LCH

☺ Werte über Front ☻ Werte über Seite oder 360 Grad Einheit: kg

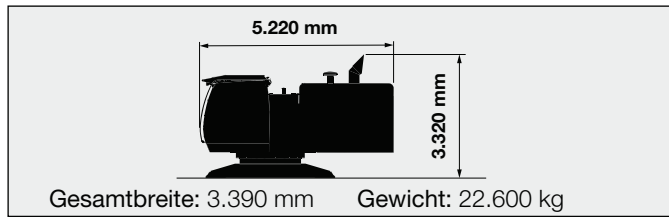
Bedingungen	Last-anschlag-punkt-höhe m	Ausladung												Bei max. Reichweite		
		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m		9,0 m		10,5 m		Meter		
		☺	☻	☺	☻	☺	☻	☺	☻	☺	☻	☺	☻			
6,8 m BE-Ausleger	7,5							*16.810	*16.810					*12.500	*12.500	8,2
2,9 m BE-Stiel	6,0					*19.710	*19.710	*17.550	*17.550					*12.210	*12.210	9,0
Gegengewicht	4,5					*22.640	*22.640	*18.960	17.290	*17.010	13.040			*12.320	12.130	9,4
10.400 kg	3,0					*25.600	23.000	*20.520	16.610	17.680	12.710			*12.810	11.520	9,6
Bodenplatte	1,5					*27.590	22.060	*21.730	16.050	17.350	12.410			*13.740	11.410	9,5
650 mm	0 (Boden)					*28.180	21.570	*22.200	15.700	17.160	12.230			*15.290	11.810	9,2
	-1,5			*35.530	34.000	*27.310	21.450	*21.550	15.600					*17.760	12.870	8,7
	-3,0	*37.800	*37.800	*31.570	*31.570	*24.670	21.670	*18.920	15.890					*17.710	15.120	7,8
	-4,5			*24.650	*24.650	*18.660	*18.660							*16.670	*16.670	6,4
7,8 m H-Ausleger	7,5									*13.510	*13.510			*9.300	*9.300	9,9
3,6 m H-Stiel	6,0							*15.670	*15.670	*14.180	13.420	*9.770	*9.770	*9.330	*9.330	10,5
Gegengewicht	4,5					*21.570	*21.570	*17.470	17.110	*15.160	12.970	*13.600	10.160	*9.590	9.510	10,9
10.400 kg	3,0					*24.710	22.470	*19.270	16.310	*16.220	12.500	13.800	9.900	*10.090	9.090	11,1
Bodenplatte	1,5					*26.760	21.450	*20.690	15.650	17.030	12.090	13.550	9.660	*10.890	8.970	11,0
650 mm	0 (Boden)			*15.130	*15.130	*27.490	20.930	*21.460	15.210	16.710	11.790	13.370	9.500	*12.110	9.150	10,8
	-1,5			*23.220	*23.220	*27.090	20.750	*21.450	15.010	16.550	11.640			*13.690	9.700	10,3
	-3,0	*22.490	*22.490	*32.660	*32.660	*25.640	20.830	*20.510	15.010	*16.570	11.680			*15.150	10.800	9,6
	-4,5	*32.920	*32.920	*28.660	*28.660	*22.850	21.150	*18.200	15.260					*15.290	12.930	8,5
	-6,0			*22.270	*22.270	*17.700	*17.700							*14.720	*14.720	6,9
7,8 m H-Ausleger	7,5									*13.510	*13.510			*9.300	*9.300	9,9
3,6 m H-Stiel	6,0							*15.670	*15.670	*14.180	13.680	*9.770	*9.770	*9.330	*9.330	10,5
Gegengewicht	4,5					*21.570	*21.570	*17.470	17.440	*15.160	13.230	*13.600	10.370	*9.590	*9.590	10,9
10.400 kg	3,0					*24.710	22.910	*19.270	16.640	*16.220	12.760	14.100	10.120	*10.090	9.290	11,1
Bodenplatte	1,5					*26.760	21.900	*20.690	15.980	*17.100	12.350	13.840	9.880	*10.890	9.170	11,0
900 mm	0 (Boden)			*15.130	*15.130	*27.490	21.370	*21.460	15.540	17.070	12.050	13.670	9.710	*12.110	9.360	10,8
	-1,5			*23.220	*23.220	*27.090	21.200	*21.450	15.340	16.910	11.900			*13.990	9.920	10,3
	-3,0	*22.490	*22.490	*32.660	*32.660	*25.640	21.280	*20.510	15.340	*16.570	11.940			*15.150	11.040	9,6
	-4,5	*32.920	*32.920	*28.660	*28.660	*22.850	21.600	*18.200	15.580					*15.290	13.210	8,5
	-6,0			*22.270	*22.270	*17.700	*17.700							*14.720	*14.720	6,9

ZAXIS 690LCR

Bedingungen	Last-anschlag-punkt-höhe m	Ausladung												Bei max. Reichweite		
		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m		9,0 m		10,5 m		Meter		
		☺	☻	☺	☻	☺	☻	☺	☻	☺	☻	☺	☻			
6,8 m BER-Ausleger	7,5							*16.640	*16.640					*12.450	*12.450	8,2
2,9 m BER-Stiel	6,0					*19.520	*19.520	*17.360	*17.360					*12.160	*12.160	9,0
Gegengewicht	4,5					*22.420	*22.420	*18.750	17.230	*16.810	12.960			*12.270	12.040	9,4
10.400 kg	3,0					*25.330	22.890	*20.290	16.520	*17.480	12.620			*12.750	11.430	9,6
Bodenplatte	1,5					*27.290	21.920	*21.480	15.940	17.280	12.300			*13.680	11.310	9,5
650 mm	0 (Boden)					*27.870	21.410	*21.940	15.570	17.090	12.130			*15.230	11.700	9,2
	-1,5			*35.140	33.800	*27.090	21.300	*21.300	15.470					*17.530	12.760	8,7
	-3,0	*37.760	*37.760	*31.200	*31.200	*24.370	21.530	*18.680	15.720					*17.480	15.010	7,8
	-4,5			*24.310	*24.310	*18.390	*18.390							*16.410	*16.410	6,4
7,8 m R-Ausleger	7,5									*13.310	*13.310			*9.230	*9.230	9,9
3,6 m R-Stiel	6,0							*15.450	*15.450	*13.960	13.330	*9.700	*9.700	*9.260	*9.260	10,5
Gegengewicht	4,5					*21.280	*21.280	*17.210	17.010	*14.920	12.860	*13.520	10.040	*9.520	9.380	10,9
10.400 kg	3,0					*24.370	22.290	*18.980	16.160	*15.960	12.370	13.700	9.770	*10.020	8.960	11,1
Bodenplatte	1,5					*26.380	21.230	*20.380	15.480	*16.830	11.940	13.440	9.520	*10.810	8.830	11,0
650 mm	0 (Boden)			*15.060	*15.060	*27.090	20.690	*21.130	15.030	16.590	11.630	13.260	9.350	*12.030	9.010	10,8
	-1,5			*23.160	*23.160	*26.690	20.510	*21.120	14.810	16.420	11.480			*13.570	9.560	10,3
	-3,0	*22.430	*22.430	*32.180	*32.180	*25.240	20.600	*20.180	14.820	*16.280	11.520			*14.890	10.650	9,6
	-4,5	*32.860	*32.860	*28.190	*28.190	*22.470	20.940	*17.890	15.080					*15.000	12.780	8,5
	-6,0			*21.840	*21.840	*17.360	*17.360							*14.410	*14.410	6,9

TRANSPORT

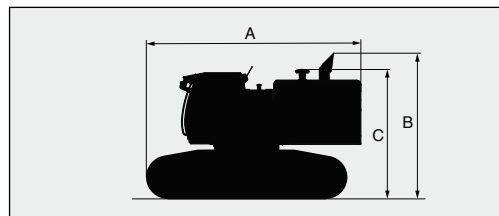
OBERWAGEN



GEGENGEWICHT



BASISMASCHINE (OHNE GEGENGEWICHT)

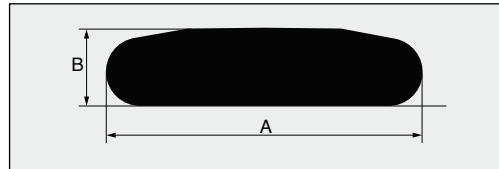


	Bodenplattenbreite	A	B	C ¹	Gesamtbreite ²	Gewicht
ZAXIS 690LCH	650 mm	6.240 mm	4.230 mm	3.760 mm	3.480 mm	44.000 kg
	750 mm				3.580 mm	44.300 kg
	900 mm				3.730 mm	45.400 kg
ZAXIS 690LCR	650 mm	6.240 mm	4.230 mm	3.760 mm	3.480 mm	44.300 kg

¹ Ohne Auspuffrohr

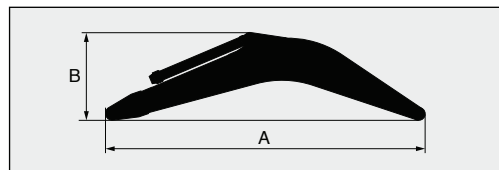
² Unterwagen eingefahren

LAUFWERKSRAHMEN



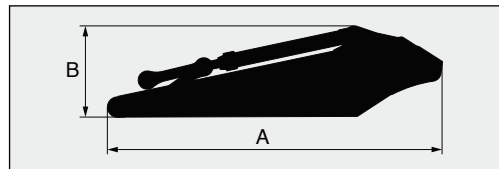
	Bodenplattenbreite	A	B	Gesamtbreite	Gewicht
ZAXIS 690LCH	650 mm	5.840 mm	1.450 mm	1.250 mm	10.600 kg
	750 mm			1.250 mm	10.900 kg
	900 mm			1.320 mm	11.400 kg
ZAXIS 690LCR	650 mm	5.840 mm	1.450 mm	1.250 mm	10.800 kg

AUSLEGER



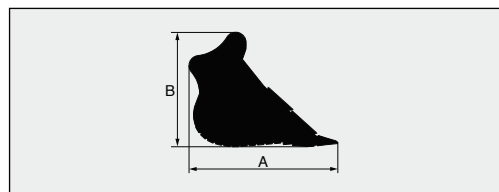
Ausleger	A	B	Gesamtbreite	Gewicht
6,8 m BE	7.140 mm	2.510 mm	1.390 mm	6.110 kg
7,8 m H	8.130 mm	2.330 mm	1.390 mm	6.560 kg
6,8 m BER	7.140 mm	2.510 mm	1.390 mm	6.260 kg
7,8 m R	8.130 mm	2.330 mm	1.390 mm	6.760 kg

STIEL



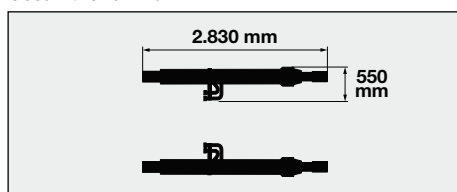
Stiel	A	B	Gesamtbreite	Gewicht
2,9 m BE	4.370 mm	1.690 mm	800 mm	3.820 kg
3,6 m H	5.110 mm	1.440 mm	800 mm	3.750 kg
2,9 m BER	4.370 mm	1.690 mm	800 mm	3.950 kg
3,6 m R	5.110 mm	1.440 mm	800 mm	3.900 kg

LÖFFEL

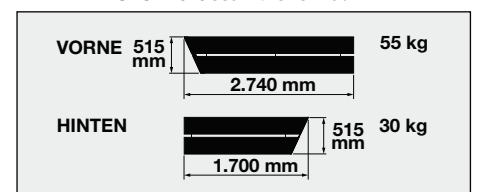
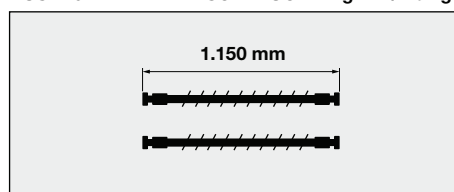


	Löffel		A	B	Gesamtbreite	Gewicht
	ISO gehäuft	CECE gehäuft				
Felslöffel	2,9 m ³	2,5 m ³	2.290 mm	1.770 mm	1.680 mm	2.850 kg
	3,3 m ³	2,9 m ³	2.250 mm	1.890 mm	1.790 mm	3.120 kg
	4,0 m ³	3,6 m ³	2.360 mm	1.930 mm	1.900 mm	3.700 kg
R-Löffel	2,9 m ³	2,5 m ³	2.290 mm	1.770 mm	1.680 mm	3.300 kg
	3,3 m ³	2,9 m ³	2.250 mm	1.890 mm	1.790 mm	3.610 kg

AUSLEGERZYLINDER 550 kg X 2 Gesamthöhe: 410 mm



AUSLEGERZYLINDERSCHLAUCH 7 kg X 2 / 10 kg X 2 LINKER LAUFSTEG Gesamthöhe: 150 mm



MOTOR	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Nachbehandlungssystem	●	●
Doppelluftfilter	●	●
Lichtmaschine 50 A	●	●
Automatische Drehzahlabstimmung	●	●
Automatische Motorabschaltung	●	●
Motorölfilter (Patrone)	●	●
Kraftstoffhauptfilter (Patrone)	●	●
DEF/AdBlue®-Tank, Einlassfilter und Verlängerungs-Einfüllstutzen	●	●
DEF/AdBlue®-Tank mit ISO-Magnetadapter	●	●
Trockenluftfilter mit Staubablassventil (mit Luftfilterdurchlassanzeige)	●	●
Staubschutznetz	●	●
Elektrische Kraftstoffpumpe	●	●
Motoröl-Ablasskupplung	●	●
Ausgleichsbehälter	●	●
Lüfterschutz	●	●
Kraftstoffkühler	●	●
Kraftstoffvorfilter	●	●
Motor mit Silentblocklagerung	●	●
Wartungsfreier Vorfilter	●	●
Power-Modus-Steuerung [H/P (High Power) PWR (Power) ECO (Economy)]	●	●
Kühler, Ölkühler und Zwischenkühler	●	●
Wasserabscheider	●	●

HYDRAULIKSYSTEM	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Automatische Hubkraftverstärkung	●	●
Ausleger-Betriebsartenwahl	●	●
Steuerventil mit Haupt-Druckentlastungsventil	●	●
Rücklaufilter	●	●
Motordrehzahl-Sensorsystem	●	●
Zusatzausgang für Steuerventil	●	●
Hauptstromfilter	●	●
Verstärktes Rohrbruchsicherheitsventil für Stiel	○	○
Verstärktes Rohrbruchsicherheitsventil für Ausleger	○	○
Vorsteuerkreisfilter	●	●
Leistungsverstärkung (Power-Boost)	●	●
Schnellwarmlaufsystem für Vorsteuerkreis	●	●
Dämpfungsventil in Vorsteuerkreis	●	●
Ansaugfilter	●	●
Betriebsartenschalter	●	●

● : Standardausrüstung ○ : Sonderausrüstung — : Nicht zutreffend

KABINE	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Schallgedämpfte Komfortkabine	●	●
UKW/MW-Radio	●	●
Aschenbecher	●	●
Klimaautomatik	●	●
AUX-Ausgang und Ablage	●	●
24 V-Zigarettenanzünder	●	●
Getränkhalter mit Warm-/Kühlfunktion	●	●
Elektrisches Doppelsignalhorn	●	●
Motor-Notschalter	●	●
Nothammer	●	●
Feuerlöscherhalterung	○	○
Bodenmatte	●	●
Fußrasten	●	●
Frontscheiben-Waschanlage	●	●
Handschuhfach	●	●
Kühl- und Wärmebox	●	●
Intervall-Scheibenwischer	●	●
Schlüsselzylinderbeleuchtung	●	●
Gerade Laminatglas-Frontscheibe	●	●
LED-Innenbeleuchtung mit Türkontakt	●	●
OPG-Frontgitter - Kabinenschutz, Klasse II (ISO10262) Kabine	●	●
Kabine mit OPG-Schutzdach gemäß Klasse II (ISO 10262)	●	●
Vorsteuerabschalthebel	●	●
12 V-Steckdose	○	○
Rückablage	●	●
Sicherheitsgurt	●	●
Radioantenne (Gummi)	●	●
Luftfederter, beheizter Sitz	●	●
Sitzverstellung: Rückenlehne, Armstütze, Sitzhöhe und -winkel, verschiebbar nach vorn/hinten	●	●
Kurzweg-Steuerhebel (Joysticks)	●	●
Sonnenblende (Frontscheibe/Seitenfenster)	●	●
Durchsichtige Dachluke mit Schieberollo	●	●
2 Lautsprecher	●	●
6 flüssigkeitsgedämpfte Gummilager	●	●

MONITORSYSTEM	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Alarmer: Überhitzung, Motorwarnung, Motoröldruck, Lichtmaschine, Mindestkraftstoffstand, Hydraulikfilterdurchlass, Luftfilterdurchlass, Betriebsart, Überlast, SCR-Systemfehler usw.	●	●
Warnsummer: Überhitzung, Motoröldruck, Überlast, SCR-Systemfehler	●	●
Betriebsanzeigen: Wassertemperatur, Betriebsstunden, Kraftstoffverbrauch, Uhr, DEF-/AdBlue® -Verbrauch	●	●
Sonstige Anzeigen: Betriebsart, Drehzahlautomatik, Glühkerze, Rückwärtssicht, Betriebsbedingungen usw.	●	●
32 Betriebssysteme verfügbar	●	●

BELEUCHTUNG	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
2 Kabinenleuchten	●	●
4 Kabinenleuchten	○	○
3 Arbeitsscheinwerfer	●	●

OBERWAGEN	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Zentralschmieranlage (ohne Schmierung von Löffel- und Umlenkerbolzen)	●	●
170-Ah-Batterien x 2	●	●
Batterie Hauptschalter	●	●
Karosserieoberseite-Handlauf	●	●
Gegengewicht 10.400 kg	●	●
Elektrische Betankungspumpe mit Stoppautomatik und Filter	●	●
Elektrische Fettpistole mit Schlauchrolle	●	●
Kraftstoffstandanzeige	●	●
Hydraulikölstandsanzeige	●	●
Leiter	●	●
Verschließbarer Kraftstofftankdeckel	●	●
Abschließbare Motorraumklappen	●	●
Verschließbarer Werkzeugkasten	●	●
Plattform-Handlauf	●	●
Heckkamera	●	●
Rückspiegel, rechts und links	●	●
Laufsteg (Kabinenseite)	●	●
Rutschfeste Aufstiege und Handläufe	●	●
Schwenkwerk-Feststellbremse	●	●
4,5-mm-Unterboden	●	●
Staufach	●	●

UNTERWAGEN	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Verschraubtes Kettenrad	●	●
Durchgehender Laufrollenschutz	●	●
Verstärkte Kettenglieder mit Bolzendichtungen	●	●
650-mm-Zweisteg-Bodenplatte	●	●
750-mm-Zweisteg-Bodenplatte	○	—
900-mm-Zweisteg-Bodenplatte	○	—
Tunnelabdeckung	●	●
Fahrtrichtungsmarkierung am Laufwerkrahmen	●	●
Fahrmotorabdeckungen	●	●
Fahrwerk-Feststellbremse	●	●
Stütz- und Laufrollen	●	●
4 Transport-Verzurrösen	●	●

ARBEITSAUS- RÜSTUNGEN	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
2,9 m BE-Stiel	○	—
2,9 m BER-Stiel	—	○
6,8 m BE-Ausleger	○	—
6,8 m BER-Ausleger	—	○
7,8 m H-Ausleger / 3,6 m H-Stiel	●	—
7,8 m R-Ausleger / 3,6 m R-Stiel	—	●
2,9 m ³ R -Löffel (ISO gehäuft) (mit zwei Seitenschutzplatten)	—	●
2,9 m ³ Felslöffel (ISO gehäuft) (mit zwei Seitenschutzplatten)	●	—
Zentrale Abschmierleiste	●	●
Schutzplatten und Schutzprofilstreben	●	●
Dichtring an allen Löffelbolzen	●	●
Flanschbolzen	●	●
Verstärkte Löffelgelenkschwinge B	●	●
Geschweißtes Löffelgelenk A	●	●

ARBEITSAUS- RÜSTUNGEN	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Hydraulik für Hammer	○	○
Hydraulik für Hammer u. Schere	○	○
Ausrüstung für 2-stufige Hydraulikanbaugeräte	○	○
"Arbeitsausrüstung-Verrohrung"	○	○

VERSCHIEDENES	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Global e-Service	●	●
Borddatensteuermodul	●	●
Standard-Werkzeugsatz	●	●
Diebstahlsicherung*	○	○

Standard- und Sonderausrüstung kann von Land zu Land variieren. Kontaktieren Sie diesbezüglich Ihren Hitachi-Händler.

* Hitachi Construction Machinery haftet nicht für Diebstahl; entsprechende Schutzsysteme minimieren lediglich das Diebstahlrisiko.

Vor dem Einsatz der Maschine, einschließlich der Satellitenkommunikation, in einem anderen Land als dem Bestimmungsland sind eventuell Modifikationen erforderlich, damit sie die örtlichen Bestimmungen (einschl. Sicherheitsvorschriften) und Gesetze erfüllt. Daher dieses Fahrzeug weder exportieren noch außerhalb des Bestimmungslandes einsetzen, bevor nicht die Erfüllung der örtlichen Bestimmungen sichergestellt ist. Bei Fragen zur Einhaltung der Bestimmungen wenden Sie sich bitte an Ihren Hitachi-Händler.

Diese technischen Daten können unangekündigt geändert werden. Die Abbildungen und Fotografien zeigen die Standardmodelle und können Sonderausrüstungen, Zubehör und alle Standardausrüstungen mit einigen Farb- und Eigenschaftsunterschieden enthalten. Lesen und verinnerlichen Sie das Bedienungshandbuch vor Inbetriebnahme, um problemlos mit der Maschine arbeiten zu können.